

EndNote 20

Faculté des sciences infirmières

Marie Bourdeau

Technicienne en documentation

Marie-Claude Laferrière

Bibliothécaire-conseil

Hiver 2022



Objectif de la présentation

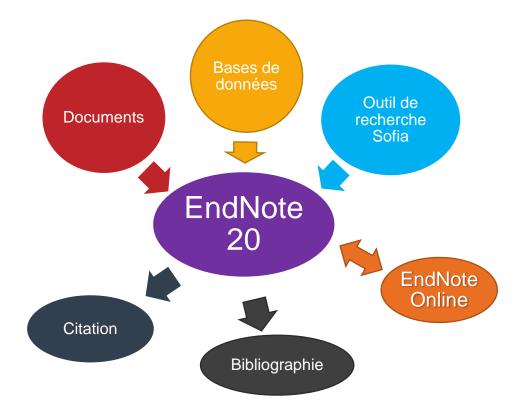
Objectif général

- Vous initier à la création d'une base de données personnelle en ligne pour gérer vos références bibliographiques.
- > Au terme de cette formation, vous serez en mesure de :
 - Connaître les principales caractéristiques d'EndNote 20.
 - Savoir importer des références d'une base de données bibliographique vers EndNote 20.
 - Insérer des citations dans un texte ou créer une bibliographie.



EndNote 20

À quoi ça sert?





- Permet de conserver des références bibliographiques inscrites manuellement ou importées à partir de catalogues de bibliothèques ou de bases de données.
- Les références peuvent ensuite être utilisées pour constituer des bibliographies ainsi que pour être insérées dans un texte lors de sa rédaction.
- C'est l'application de gestion de références bibliographiques parmi les plus connues sur le marché.

Exemple d'un texte avec références dans Word produites à l'aide d'EndNote 20

Le texte provient de l'article :

Thibault, R., Meyer, P., & Cano, N. (2014). Activité physique, nutrition, et insuffisance cardiaque chronique. *Nutrition clinique et métabolisme*, 28(4), 327-335. https://doi.org/10.1016/j.nupar.2014.10.005

L'insuffisance cardiaque chronique (ICC) est un syndrome clinique complexe caractérisé par des anomalies de la fonction cardiaque et de la régulation neuro-hormonale, à l'origine d'une rétention hydro-sodée et d'une intolérance à l'effort. En France, 2 % de la population générale et près de 12 % des plus de 60 ans souffrent d'ICC (Saudubray et al., 2005). L'ICC représente près de 1 % des coûts de santé (Delahaye et al., 1998). Malgré les progrès thérapeutiques, le pronostic de l'ICC de stade III et IV de la New York Heart Association (NYHA) reste sombre (Jhund et al., 2009) avec une mortalité de 28 % à un an (Bouvy et al., 2003).

Références

- Bouvy, M. L., Heerdink, E. R., Leufkens, H. G., & Hoes, A. W. (2003). Predicting mortality in patients with heart failure: a pragmatic approach. *Heart*, *89*(6), 605-609. https://doi.org/10.1136/heart.89.6.605
- Delahaye, F., de Gevigney, G., Gaillard, S., & Cheneau, E. (1998). Épidémiologie et impact economique de l'insuffisance cardiaque en France. *Archives des Maladies du Coeur et des Vaisseaux*, *91*(11), 1307-1314.
- Jhund, P. S., Macintyre, K., Simpson, C. R., Lewsey, J. D., Stewart, S., Redpath, A., Chalmers, J. W., Capewell, S., & McMurray, J. J. (2009). Long-term trends in first hospitalization for heart failure and subsequent survival between 1986 and 2003: a population study of 5.1 million people. *Circulation*, 119(4), 515-523. https://doi.org/10.1161/circulationaha.108.812172
- Saudubray, T., Saudubray, C., Viboud, C., Jondeau, G., Valleron, A. J., Flahault, A., & Hanslik, T. (2005). Prévalence et prise en charge de l'insuffisance cardiaque en France : enquête nationale auprès des médecins généralistes du réseau Sentinelles. *La Revue de Médecine Interne*, *26*(11), 845-850. https://doi.org/10.1016/j.revmed.2005.04.038

Comment se procurer EndNote?

Vous pouvez <u>acheter le logiciel EndNote</u> auprès de la <u>Direction des technologies</u> <u>de l'information</u> (DTI) de l'Université Laval.

Prix: 30,00 \$

Version d'essai d'EndNote (30 jours) https://endnote.com/downloads/30-day-trial/

Endnote 20 | Licence pour étudiants

Gestion de références bibliographiques - (Anglais seulement)

Condition d'achat

La clé numérique d'Endnote que vous êtes sur le point d'acheter vous permettra d'utiliser la version complète d'Endnote pour la durée de vos études.

La clé numérique d'Endnote ainsi que le lien vers le téléchargement du logiciel pour Windows et Mac vous seront transmis à votre adresse courriel de l'Université Laval (@ulaval) dès que la Direction des technologies de l'information (DTI) aura validé votre statut d'étudiant actif

Vérifiez la compatibilité de votre logiciel de traitement de texte sur le site du

fabricant: http://endnote.com/product-details/compatibility.

Une licence par utilisateur

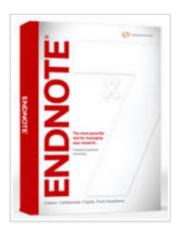
Valide pour la durée des études

Code de produit: Gestion de références bibliographiques - (Anglais seulement)

Prix: 30.00 \$ CAD

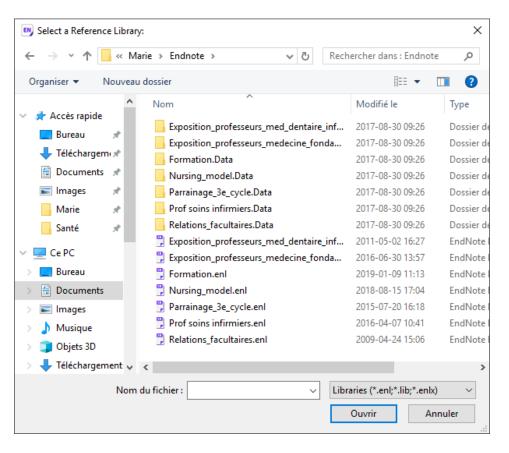
30,00 \$ CAD

Ajouter au panier



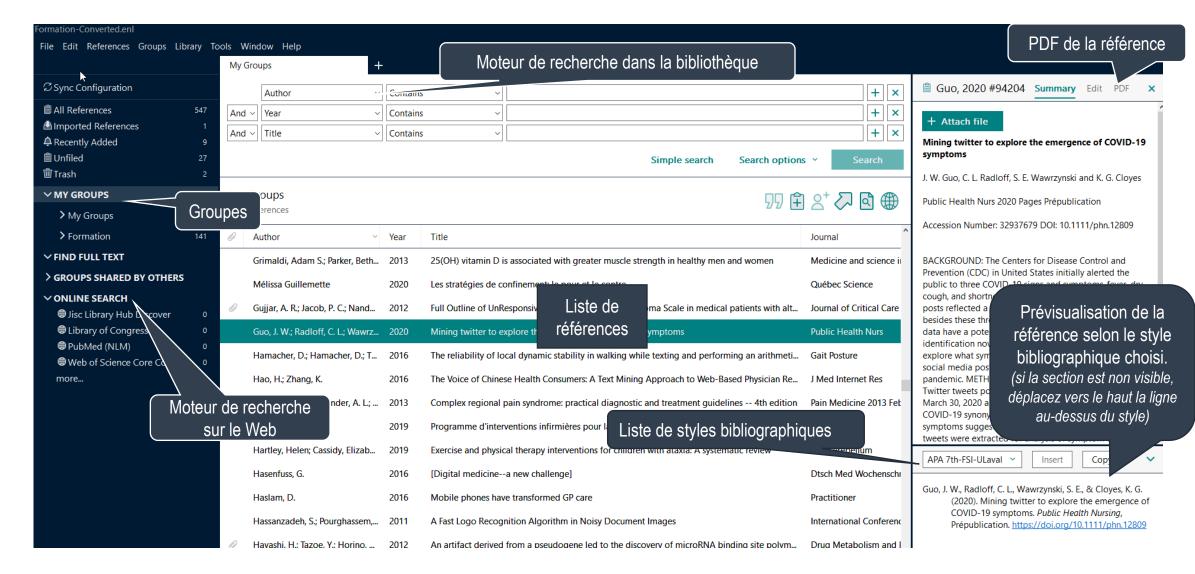
Création d'une bibliothèque

Quand on ouvre EndNote pour la première fois...



- > Il faut donner un nom à votre bibliothèque.
- EndNote créera un fichier et un répertoire indissociables :
 - > .enl et .data
- Attention! Quand on souhaite déplacer la bibliothèque, il faut déplacer ces 2 fichiers en même temps!
- > Sur MAC, vous avez l'option Save as Package, si vous désirez un seul document pour réunir les deux fichiers.

Interface



Importation dans EndNote

Importation directe (rapide)

Importation indirecte à partir d'un PDF (DOI ou métadonnées)

Importation à partir d'EndNote (incertaine)

Importation manuelle (+ longue)



Importation directe



Cherchez les boutons « EndNote », « Exporter », « Export », « Download », « Citation manager », etc.



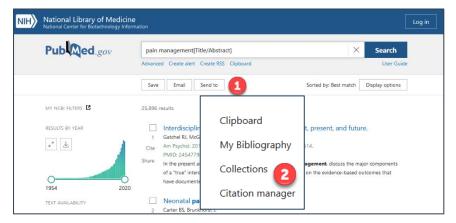
Bases de données / Catalogues de bibliothèque

Exemple: CINAHL, PubMed, Cochrane, PsycINFO, Embase, Web of science, Google Scholar, l'outil de recherche Sofia, etc.

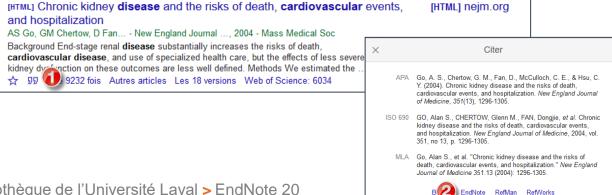
Bibliothèque EndNote

Exemples d'importation

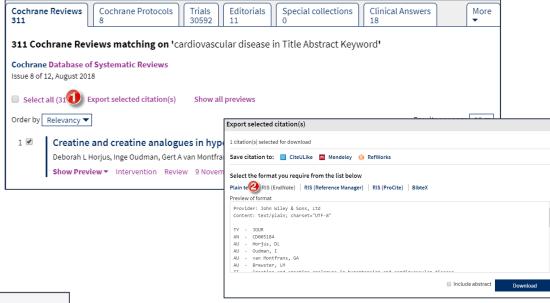
PubMed (10 000 maximum)



Google Scholar (une à la fois)



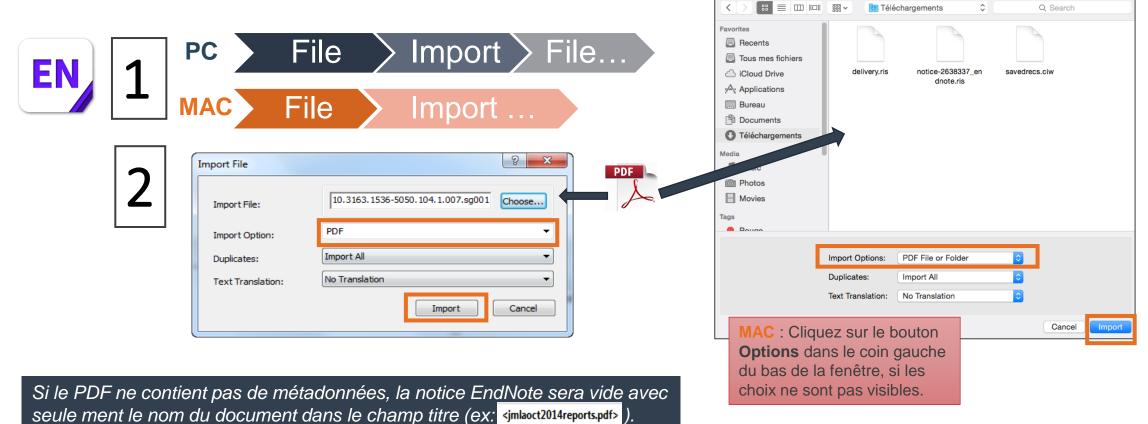
Cochrane (20 000 maximum)





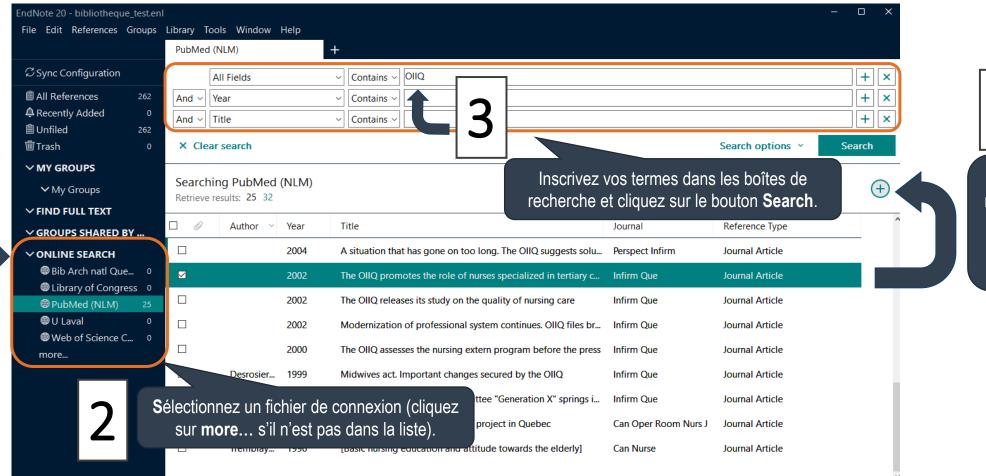
Importation indirecte à partir d'un PDF

À partir d'EndNote



Importation à partir d'EndNote

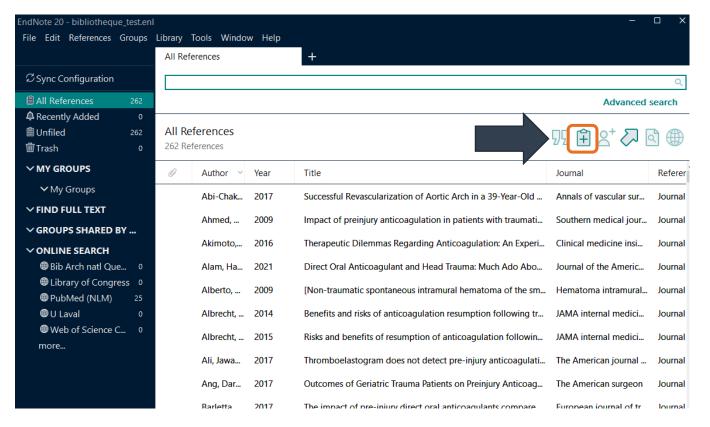
Permet d'interroger des bases de données/catalogues à partir d'EndNote.



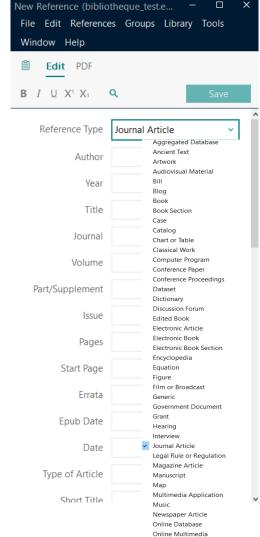
4

Sélectionnez la ou les références désirées et cliquez sur le + pour les ajouter à votre bibliothèque.

Importation manuelle



Sélectionner un type de document

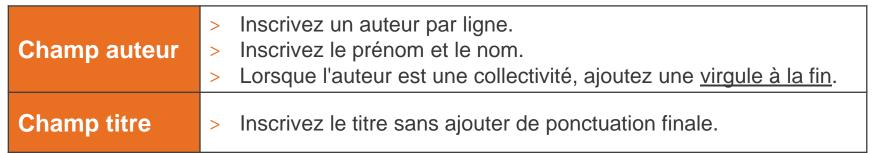


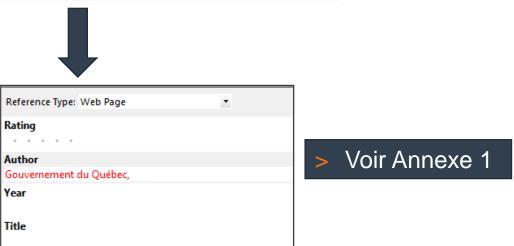


Les champs disponibles s'affichent en fonction du type de document choisi.

Importation manuelle

Quelques règles d'écriture







Inclure le PDF à la référence

Utiliser « Find Full Text »

Ajouter un PDF manuellement

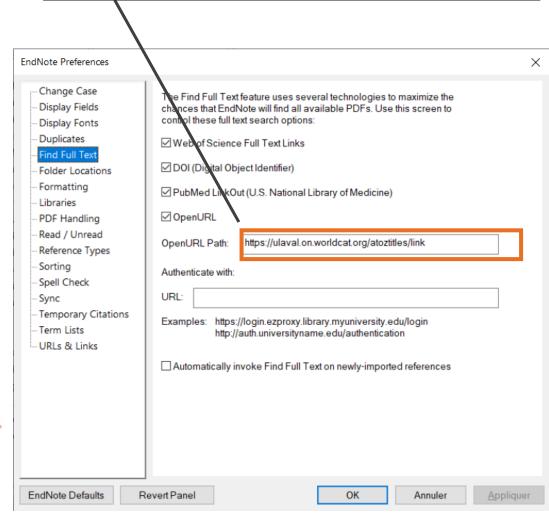


Utiliser « Find Full Text »

- Cette fonction permet d'insérer automatiquement le plein texte d'un document dans la notice EndNote.
 - Taux de réussite très variable.
 - Recherche le PDF ou les adresses URL d'un maximum de 250 références EndNote à la fois (mais prends du temps).
 - Vous devez configurer EndNote afin qu'il puisse utiliser les collections de la Bibliothèque de l'UL.

PC Edit Preferences... Find Full Text

MAC EndNote 20 Preferences... Find Full Text



https://ulaval.on.worldcat.org/atoztitles/link

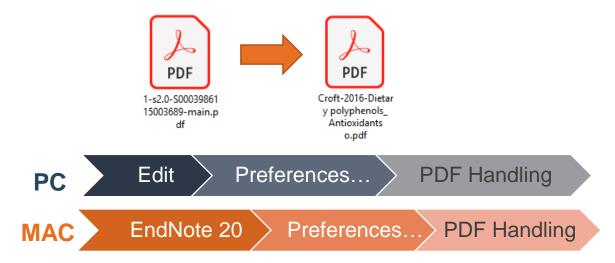
Open URL Path:

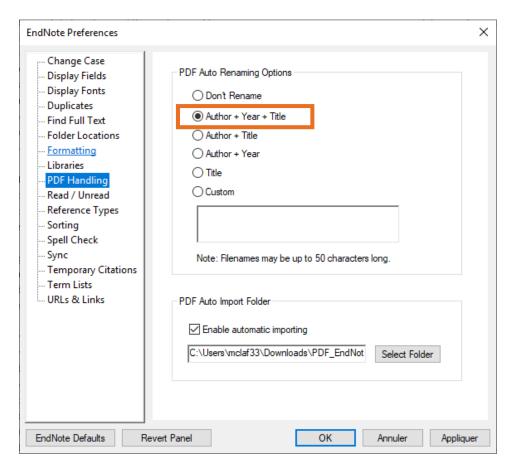
Utiliser « Find Full Text »

2

Vous pouvez également configurer EndNote afin qu'il puisse modifier automatiquement les noms de fichiers PDF pour des noms compréhensibles.

> Nécessaire lors de l'importation dans Covidence.





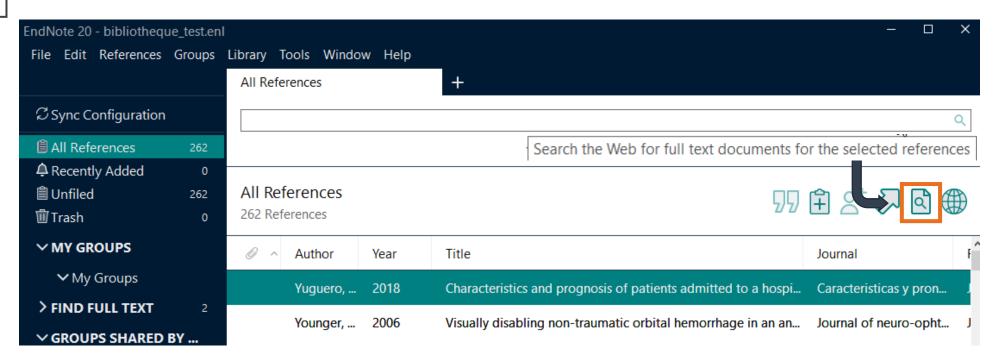
Ajouter un PDF

3

Sélectionner la ou les références dont voulez trouver le PDF.

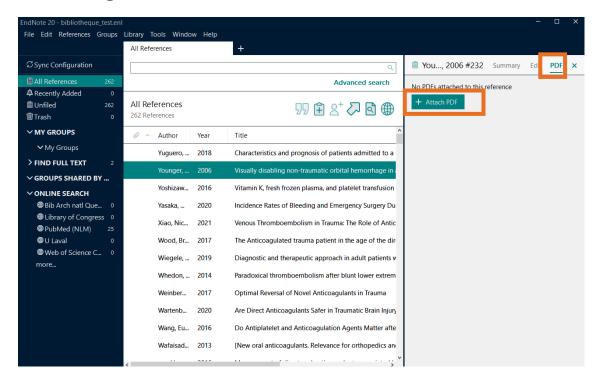
Cliquez sur l'icône :

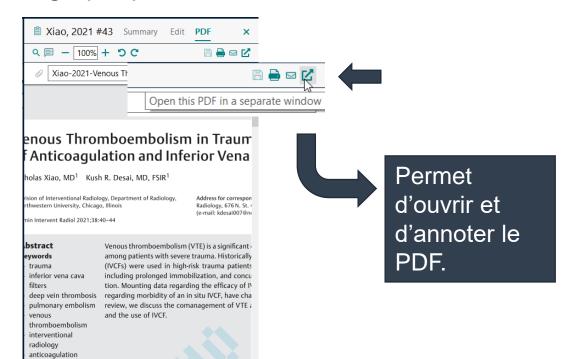




Ajouter un PDF manuellement

- > PC et MAC References File Attachments... Attach File...
- > Ou cliquez sur + Attach PDF .
- > Ou glissez le document PDF sur la référence bibliographique sélectionnée.





Utiliser vos références

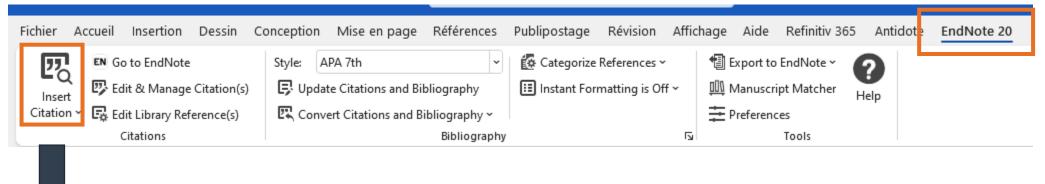
Insertion d'une référence dans un texte «Cite While You Write»

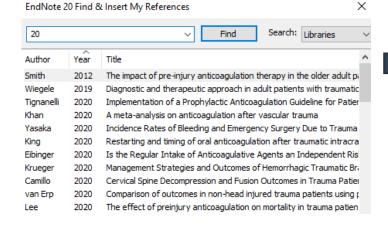
Création d'une bibliographie éclair



Insérer une référence dans Word

À partir de l'interface Word

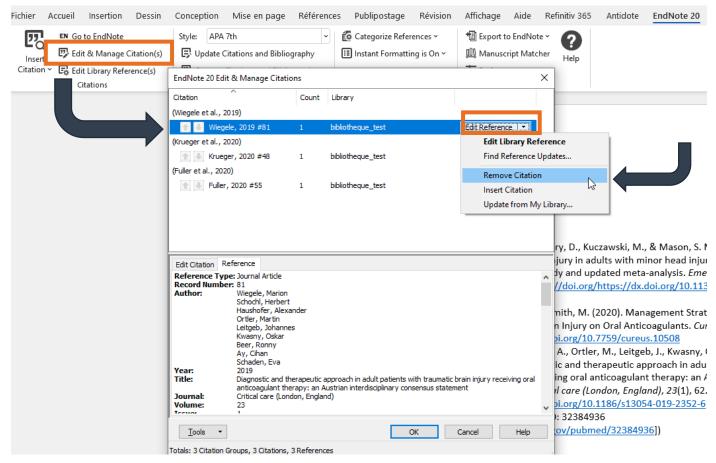




La boîte de recherche affiche seulement les références qui correspondent au mot recherché. Ce mot doit se retrouver dans un ou l'autre des champs bibliographiques (Titre, auteur, année de publication, etc.) de l'une de vos références.

Supprimer une référence

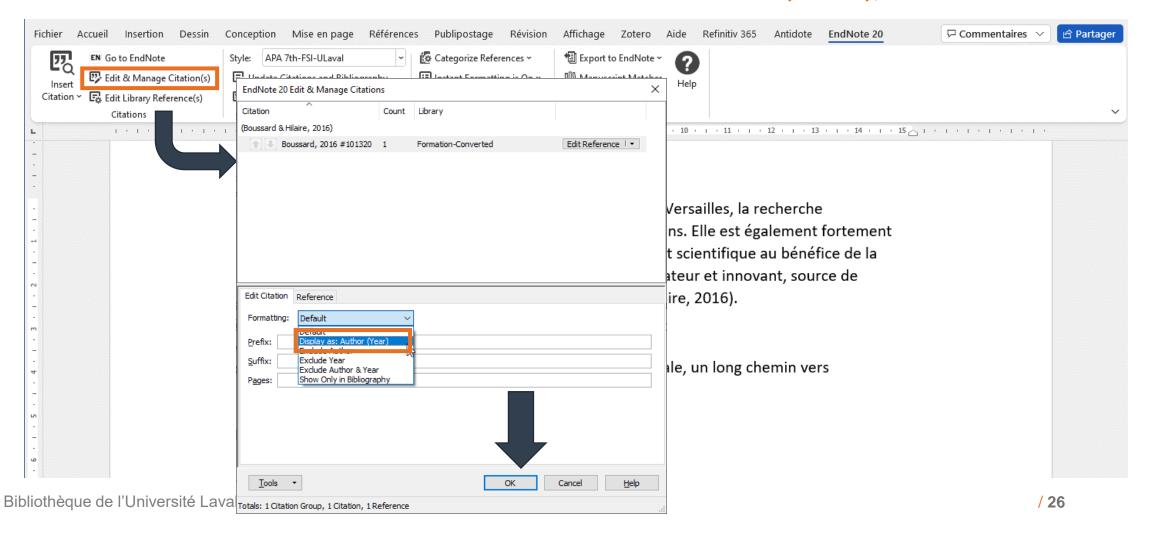
Ne jamais effacer de référence à la main.





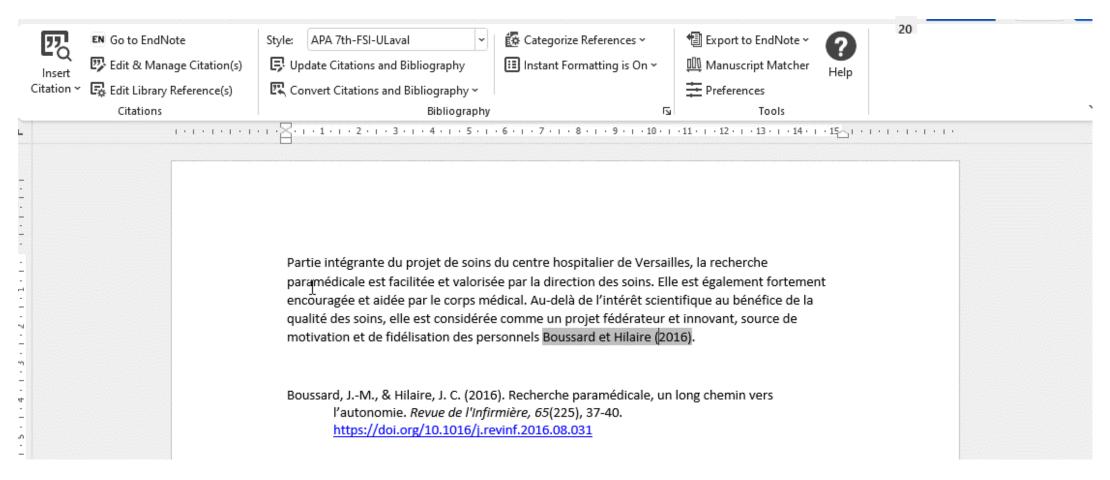
Modifier l'affichage d'une citation

Vous voulez utiliser la forme : Selon Boussard et Hilaire (2016), ...



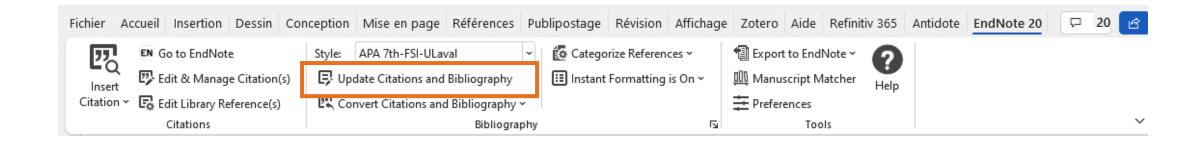
Modifier l'affichage d'une citation

Vous voulez utiliser la forme : Selon Boussard et Hilaire (2016), ...

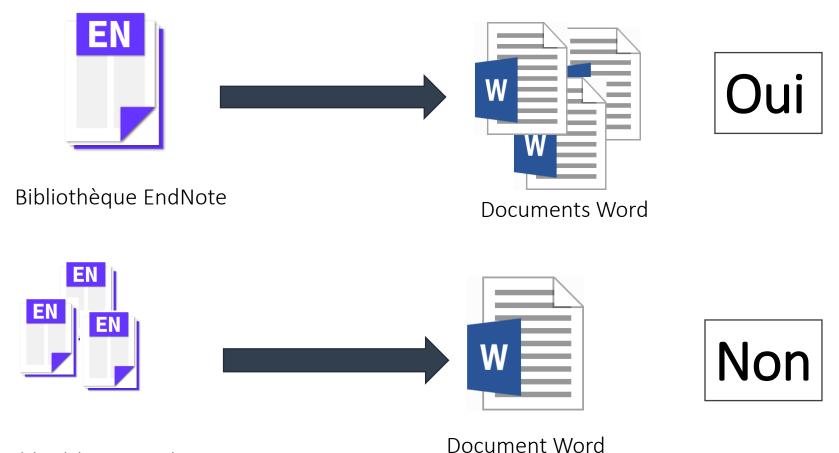


Corriger une référence

Vous voulez modifier ou corriger l'une de vos références. Faites les modifications dans EndNote, puis mettez à jour votre document Word en cliquant sur Update Citations and Bibliography.



Bibliothèque EndNote et Word



Bibliothèques EndNote

Créer une bibliographie éclair

Advanced search













: Sélectionner vos références dans EndNote.

: PC et MAC

Clic droit

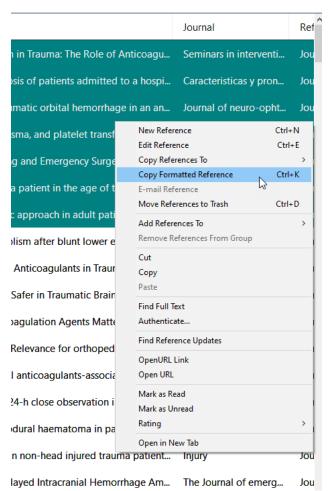
Copy Formatted Reference







: Coller les références à l'endroit désiré dans Word ou dans un courriel.



Gérer vos références

Créer des groupes

Éliminer les doublons

Modifier un style

Modifier les noms de journaux (abrégé ou au long)

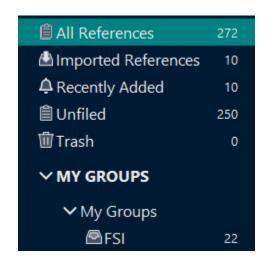
Créer une copie de sauvegarde

Partager une bibliothèque EndNote



Gérer vos références

Groupes préexistants dans EndNote



- > **All References** regroupe toutes les références contenues dans votre bibliothèque.
- Imported References est un groupe temporaire. Son contenu est remplacé lorsque vous importez de nouvelles références. Il s'efface lorsque vous fermez votre bibliothèque.
- > Recently Added contient les références importées récemment (choix d'une période de 24 heures, 7 jours, 14 jours ou 30 jours).
- > **Unfiled** contient les références qui ne sont associées à aucun groupe.
- > Trash (Corbeille) contient les références qui ont été effacées, mais qui n'ont pas été éliminées de façon permanente.
- > My Groups contient les groupes que vous créez.

Créer des groupes

Il existe 4 types de groupe que vous pouvez créer pour la gestion de vos références:

Il est préférable de créer des groupes dès le début de votre utilisation d'EndNote, car chaque fois que vous importerez de nouvelles références, elles s'accumuleront dans le groupe Unfiled.



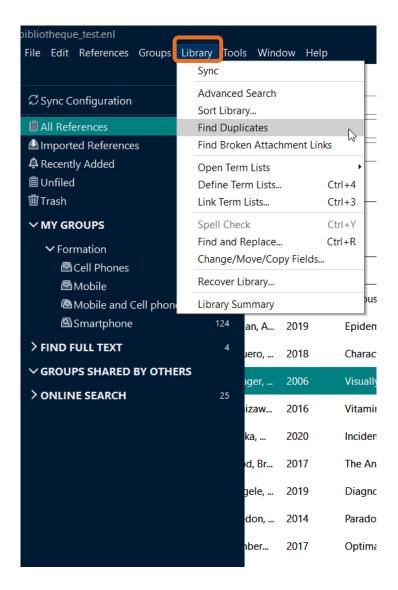


Groupe set	Formation	Chapeaute les groupes.
Group	Cell Phones Mobile	Groupes de base.
Smart Group	Smartphone	Crée un groupe à partir de critères de recherche.
Create From Groups	Mobile and Cell Phones	Crée un groupe en croisant d'autres groupes.

Éliminer les doublons

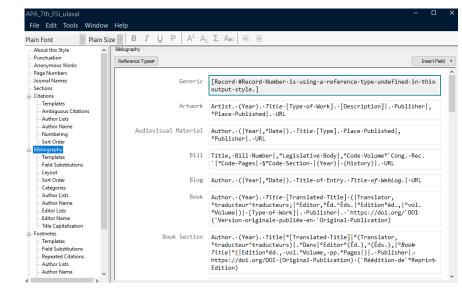


- Sélectionner le doublon que vous voulez conserver en cliquant sur le bouton **Keep This Record** de la notice souhaitée.
 - Pour éliminer tous les doublons en une opération, cliquez sur le bouton Cancel. Tous les doublons s'afficheront. Ensuite, utiliser le clic droit de la souris et sélectionner Cut.



Modifier un style bibliographique

- Vous permet de modifier un style bibliographique déjà existant ou de créer un nouveau style bibliographique.
- > Ce qui détermine comment et quelles informations sont présentés dans la citation et les références.
- J'ai créé le style bibliographique APA-7th-FSI-Ulaval avec la collaboration de Ginette Mbourou Azizah de la Faculté des sciences infirmières (FSI). Cette adaptation française du style APA 7th est basée sur les principes énoncés du "Guide de rédaction et de présentation des travaux écrits" de la FSI.
- Le guide d'utilisation (PDF), ainsi que le fichier de style (.ens) et de types de référence (.xml) sont disponibles sur dans la section EndNote de le page <u>Formations et</u> <u>tutoriels</u> de l'espace Web de sciences infirmières.



PC et MAC

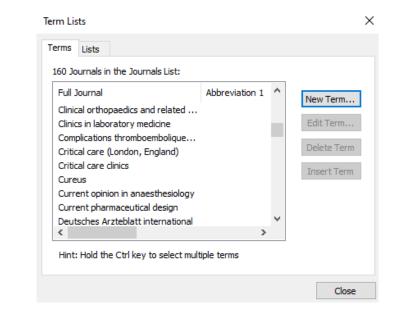
Tools

Output Styles

Modifier automatiquement les noms de journaux (abrégé ou au long)

Voir Annexe 2

- Lorsque vous voulez publier un article, vous devez utiliser le style de citation propre au journal. Certains journaux demandent des références avec le titre du journal écrit sous forme d'abréviations (J Adv Nurs) et d'autres au long (Journal of Advanced Nursing).
- Pour contourner cette problématique, vous pouvez utiliser un fichier de correspondance entre les noms complets des journaux et leurs abréviations correspondantes. Vous devez importer la Medical.txt qui contient plus de 14 800 titres de journaux et leurs abréviations.



PC et MAC

Library

Open Term Lists

Journal Term List

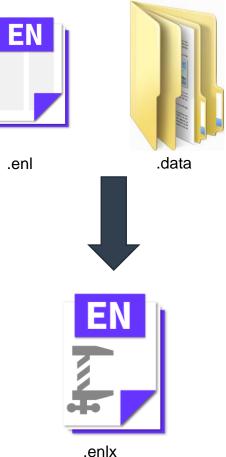
Medical.txt

Créer une copie de sauvegarde de sa bibliothèque

Vous pouvez:

- Créer un fichier compressé pour bibliothèque de sauvegarde ou transférer vos références par courriel.
- Inclure ou non les fichiers joints (PDF et URL);
- Sélectionner la bibliothèque au complet ou en partie.
 - Le fichier compressé contient à la fois les deux fichiers .enl et .data

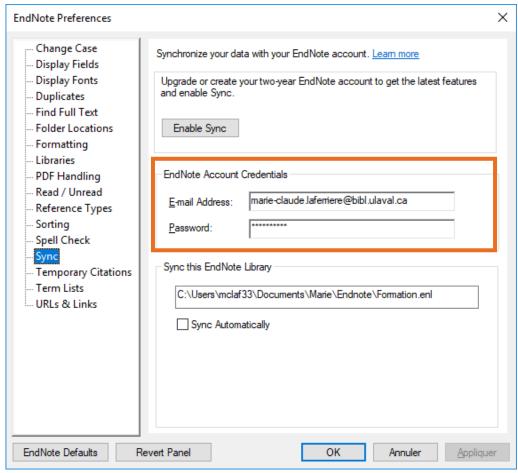




Synchroniser sa bibliothèque 20 avec EndNote Online

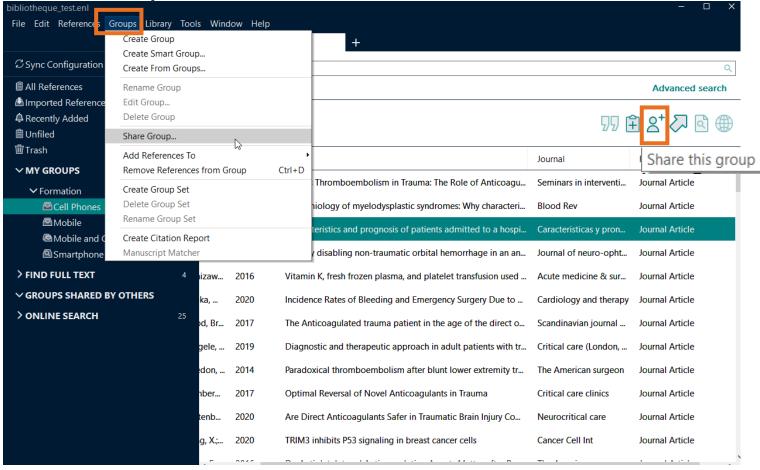
- > Permet de créer une copie de sauvegarde.
- Vous pouvez synchroniser uniquement une bibliothèque avec votre EndNote Online
 - Votre compte est créé à partir de votre adresse courriel.
- Nécessaire pour partager votre bibliothèque.





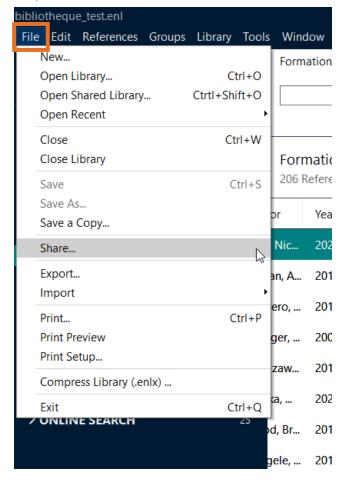


Un groupe seulement





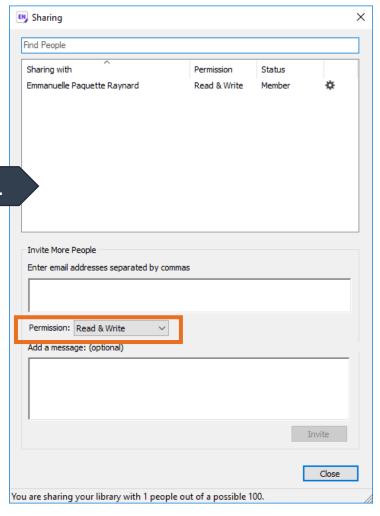
Bibliothèque entière



Vous pouvez inviter jusqu'à 100 collaborateurs à partager votre groupe ou votre bibliothèque EndNote.

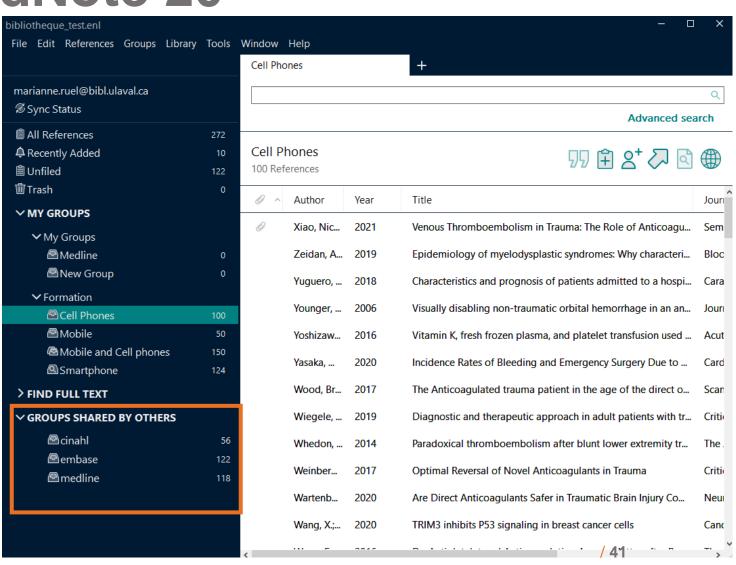
Invitez par courriel vos collaborateurs.

- > Vous pouvez contrôler le partage
 - » Read & Write
 - » Read Only



Groupe que vous partagez.

Groupes de collaborateurs qui vous ont invités.



Pour ouvrir une bibliothèque EndNote d'un collaborateur qui vous a invité.



 L'ouverture de la bibliothèque partagée peut prendre plusieurs minutes.

